

**Institut Interamericano de Ciencias Agrícolas
Departamento de Economía y Bienestar Rural**

"AL COLONIAS" DE LA SUIZA

Informe sobre un Estudio Socio-Económico

Por

27181

Alberto Torresos Rodríguez

TURRIALBA - COSTA RICA

1954

TABLA DE CONTENIDO

<u>Título</u>	<u>Página</u>
Agradecimiento	1
Capítulo I	
INTRODUCCION	
Objeto	3
Extensión	3
Informaciones previas al estudio	3
Referencias histórico-geográficas	5
Capítulo II	
METODOLOGIA	
Selección de la localidad	11
Visitas previas	11
Visitas a las 44 familias	12
Muestras 1.....	13
Cuestionarios	13
Capítulo III	
RESULTADOS	
Población	16
Movilidad Espacial	17
Tenencia de la tierra	19
Manera de establecerse	20
Uso de la tierra	21
Cultivos principales	24
Herramientas	26
Animales domésticos	26
Distribución del trabajo	27
La casa	32
La familia	35
La iglesia y la religión	37
La escuela y la educación	38
Relaciones sociales	41
Ingresos familiares	47
Transporte	48
Higiene y salud	52
Alimentación	55
Capítulo IV	
SUGESTIONES	60

INDICE DE TABLAS

<u>Título</u>	<u>Página</u>
1. Distribución de los Jefes de Familia por Edades	16
2. Distribución de la Población por Sexos y Edades	17
3. Tabla Comparativa de la Población de Las Colonias y la Zona Rural del Distrito Central de Turrialba	18
4. Lugares de Donde Vinieron los Jefes de Familia	19
5. Tiempo de Residencia de los Jefes de Familia en el lugar	19
6. Extensión de Tierras y Número de Familias	20
7. Cuadro Demostrativo sobre Uso de la Tierra	24
8. Distribución de los Productos Principales en 1953-54	25
9. Distribución del Ganado Vacuno	26
10. Distribución del Ganado Caballar	27
11. Distribución de las Aves de Corral	27
12. Distribución de Ganado Pecuino	27
13. Número de Familias, Personas y Habitaciones	34
14. Número de Hijos por Familia	37
15. Lugar y Frecuencia de Asistencia a Servicios Religiosos	38
16. Grados de la Escuela Cursados por los Jefes ...	40
17. Grados Cursados por los Líderes y Número de Menciones	45
18. Ingresos Familiares Anuales	48
19. Lugares que Visitan con Más Frecuencia y Medio de Transporte	49
20. Provisión de Agua	52
21. Razones por las que No Hierven el Agua	54
22. Frecuencia y Alimentos que Consume la Gente ...	56
23. Mejoramiento de la Alimentación	58
24. Alimentos que se Incluirían e Aumentarían a la Dieta Si las Posibilidades Económicas fueran Mejores que las Actuales	59

INDICE DE FIGURAS

No.	Título
1.	Las Colonias (croquis)
2.	Pirámida de Sexos y Edades
3.	Una Plantación de Piñas en Plena Producción
4.	Vista de Plantaciones de Piña y Café en la Zona Oeste de Las Colonias
5.	El Iniciador del Ingreso a Las Colonias Muestra una Planta de Café
6.	Plantas de Café en Producción
7.	Las Señoras se Dedican al Cuidado de las Aves
8.	Las Vacas se Ordenan en la Mañana
9.	La Extracción de Maderas es Ocupación de Algunos Vecinos
10.	Construcción de una Casa
11.	Construcción de una Casa
12.	Un Ranchito con Techo de Hojas
13.	Hace 11 Años la Familia Vivía en Este Ranchito
14.	Ray Tiene Una Casa Confortable
15.	Una Casa de Moderna Construcción
16.	Una Casa de Moderna Construcción
17.	Pintando la Cruz de Las Misiones
18.	Llevando Regalos para el Turno de San Juan
19.	La Iglesia que Sirven También como Local Escolar
20.	Grupo de Niñas de la Escuela
21.	Cómo se Visitan las Familias
22.	A Quiénes Eligirían para Integrar una Comisión
23.	El Medio de Transporte Constituyen las Carretas
24.	Una Carreta Cargada de Carbón
25.	Una Carreta Enfangada en el Camino
26.	Una Viga que Sirve de Puente sobre la Quebrada
27.	Recogiendo Agua de la Quebrada
28.	La Quebrada Sirve para Lavar la Ropa
29.	La Ropa se Lava También en la Casa

AGRADECIMIENTO

Para dar principio a este informe me cumple manifestar mi mayor agradecimiento al señor Eduardo Arce Loureiro, gestor de la beca con que fui beneficiado para seguir el curso de adiestramiento en el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas; al señor Carlos Madrid, Director de la Zona Andina del Programa de Cooperación Técnica, por haber dado curso a la solicitud; a los señores Dr. Julio O. Morales, Antonio M. Arce, Cristóbal Vega, Narciso Arce, Juvenal Valerio, Rodrigo Urdina e Inda S. de Santisteban, perennes del Departamento de Economía y Bienestar Rural, por la valiosa colaboración que me han dispensado; a los señores Marco Tulio Castro y Fernando Castro, directores de las Escuelas de La Suiza y Aquiares, por la apreciable información que me han proporcionado y la acogida que me han dispensado durante mi permanencia en ambas escuelas; a los maestros de La Suiza y Aquiares, y en general a los maestros de las Escuelas Experimentales con quienes he compartido momentos agradables y de verdadera significación durante los seminarios; igualmente agradezco al personal de STICA de la Agencia de Turrialba por la ayuda que me ha ofrecido y la oportunidad que me ha brindado para conocer el desenvolvimiento de los Clubes 4-8 de las diferentes localidades de Turrialba. Agradezco también a la señorita Virginia Solano Seas, Supervisora de los Clubes de STICA, la oportunidad que me ha dispensado para conocer algunos puntos del país donde funcionan los clubes. Al Director del Instituto, al señor Armando Sempér y personal de la Oficina del Servicio de Intercambio

Científicos, al señor Henry C. Laprade y personal de la Gerencia y Contabilidad, la deferencia que he merecido de ellos; a mi compatriota el Ing. Delfín Ceitia por su apreciable ayuda en la fa-
cción de croquis y gráficos que contiene este informe; a los seño-
res Hernán Brenes y Edwin Murillo su gentileza al proporcionarme
informaciones sobre el movimiento educacional de Turrialba. A los
vecinos de "Las Colonias" en general y especialmente a los señores
Claudio Solano, José M. Guillén y Manuel Fonseca. Finalmente a-
gradecemos a todas las personas que directa e indirectamente han
cooperado en la realización de mi trabajo.-

Capítulo I

INTRODUCCION

Objeto

El objeto principal de este estudio ha sido conocer la condición económico-social de una pequeña localidad rural situada dentro del Cantón de Turrialba, al mismo tiempo que adquirir experiencia en la investigación sociológica y el trabajo de campo.

Extensión

El estudio realizado no puede decirse que es completo, ni aspira a ello, mas al contrario, es posible que adolezca de defectos atribuibles a la poca experiencia en la materia y por otro lado al corto tiempo que ha sido un factor limitante para no poder verificar un estudio más amplio; sus alcances no llegan más allá de las informaciones previas para la realización de estudios posteriores más concienzudos o la iniciación de una política de "Desarrollo de la Comunidad" bajo el concepto "Comunidad-Escuela".

Informaciones Previas al Estudio

Antes de iniciar el trabajo de campo propiamente, fue necesario conocer, comprender y comprenderse de la manera de operar del Departamento de Economía y Bienestar Rural; a este fin, se leyó todo o casi todo el material de investigación e información de que dispone; se leyeron también algunas obras básicas, como:

Técnica de la Investigación Social; Social Rural Systems; Métodos Científicos de Investigación Social; La Vocación Actual de la Sociología; El Hombre y su Sociedad, etc., además de las tesis de Powell, Alers-Mentalve y Sariola; se discutieron algunos asuntos con los miembros del Departamento y se aclararon dudas; se realizó un estudio cuidadoso de los diferentes cuestionarios, acordándose adoptar el que se titula "Sub-Proyecto de Sociología y Antropología" (Apéndice 1). Se visitaron la mayor parte de las localidades donde funcionan las Escuelas Experimentales; fué necesario vivir por ciertas temporadas en La Suiza y Aquiares para conocer el trabajo de los directores y maestros, dentro del concepto "Comunidad-Escuela". En La Suiza se tuvo la oportunidad de discutir con el director y maestros algunos problemas en relación con el trabajo de aula propiamente. Se asistió a varias reuniones del Comité Coordinador, pudiendo conocer en forma más o menos amplia el trabajo ^{que} ~~como~~ realiza como organismo director de la "Experiencia Comunidad-Escuela". Las visitas realizadas a las localidades donde funcionan Clubes 4-8 organizados por STICA, sirvieron para poder establecer la relación que existe entre este organismo y el trabajo de los maestros; además se pudo observar la forma cómo opera STICA con los líderes y las aspiraciones de la comunidad. Lo que más interesaba en las referidas visitas fue saber si los agentes utilizan a los líderes para llegar por medio de ellos a la comunidad y los sistemas que emplean para desarrollar habilidades en los socios, y finalmente la manera cómo tratan los agentes a las gentes en general.

Referencias Histórico-Geográficas

Las Colonias de La Suiza están situadas al SE de La Suiza, que es la cabecera del Distrito Segundo del Cantón de Turrialba de la Provincia de Cartago; la distancia a La Suiza, que constituye uno de los centros comerciales y de intercambio, es de 4 Km. De la carretera que conduce a Maravia y en una extensión de 1 Km. hacia el O. existe un ramal de penetración a Las Colonias, por el que transitan las carretas, pudiendo en tiempo seco (verano) entrar por esta vía vehículos motorizados pequeños. El indicado ramal de penetración fue construido durante los meses de febrero y marzo del presente año con la exclusiva contribución económica y brazos proporcionados por los vecinos del lugar. En vista de que las gestiones realizadas por los pobladores ante las autoridades gubernamentales y municipales no surtieron ningún efecto positivo, la comunidad resolvió construir su propio camino, el que fue trazado por los mismos vecinos y sin ninguna intervención de técnicos e ingenieros. (Preguntados los vecinos de por qué no usaron los servicios de un técnico, contestaron: "Los \$300 que tenemos se habrían ido sólo en estudios"). Quizá las deficiencias de que adolece el camino por la razón anotada sean las causas por las que la erosión viene perjudicando; en el curso del camino existen zonas muy escarpadas por las que las carretas y aun los animales cargados bajan y suben con bastante dificultad, sobre todo los boyeros¹ deben ser expertos para evitar accidentes

¹ Denominación que se da a los conductores de carretas.

Las Colonias están a una altura de más o menos 700 m. sobre el nivel del mar; tienen un clima promedio de 21.2 grados centígrados y una precipitación pluvial ^{media} de 2.800 mm. Los meses más lluviosos son los de octubre, noviembre, diciembre y enero (período en el que precisamente se verifican las cogidas de café).

La zona ocupada actualmente por Las Colonias había sido concedida no se pudo saber exactamente en qué año a la River Plate Co. La River Plate Co. después de un período largo de explotación dejó la zona que por el mismo convenio de concesión fue revertida al Estado; entonces el señor José Suárez tomó como parásito la extensión que hoy forman Las Colonias; éste (Suárez) vendió el derecho adquirido por posesión al señor Mariano Struck, quien entre los años 1930 y 1935 se dedicó exclusivamente a la explotación de maderas, habiendo abandonado también al agotarse posiblemente las florestas explotables. El año 1942 y cuando el señor Adriano Dormond se encontraba trabajando como mandador en la finca "La Roma" que limita con las actuales Colonias, recibió del patrón la orden de carrilar todo el área que había sido explotada por Struck, para anexar a la finca "La Roma". Dormond, que conocía que esas tierras habían pertenecido a la River Plate y que la concesión había caducado, conversó el asunto con Abdenago Zamora y ambos se dirigieron un día para hacer un reconocimiento del lugar, distribuyéndose las parcelas sin mayores formalidades y sin pensar siquiera en las posibilidades del agua, empezó cada

uno a trabajar de inmediato la zona que por mutuo acuerdo le había sido asignada; en esta forma dijeron "Nos adelantamos a las pretensiones del patrón de la finca La Roma".

A los pocos días de haber empezado a trabajar Dormond y Zamora, se notó la presencia de otras gentes en el lugar, todas empeñadas en talar el bosque para habilitar las tierras para el cultivo; con la presencia de otros individuos desapareció en cierto modo el miedo que infundía la emmarañada montaña.

Todos los individuos que empezaron a trabajar en Las Colonias eran gentes muy pobres, ya que todos habían sido peones de fincas. En un principio trabajaban solamente los días sábado y domingo, porque los otros días debían trabajar jornaleando en las fincas de su residencia, para ganarse el sustento para sí y su familia. El trabajo lo realizaban de 6 de la mañana a 6 de la tarde y ninguno llevaba como ración mas que un poco de frijoles y arroz que quizá equivalía apenas a una cantidad correspondiente a una comida diaria. Algunos entrevistados manifestaron que iniciaron su trabajo sin dinero y en condiciones miserables de ropa, que su alojamiento no constituyeron sino "ranchitos pobres". Expresaron ellos: "Tuvimos que trabajar duro y arañar la tierra con las uñas guiados sólo por la esperanza de que algún día podríamos vivir mejor y gozar de alguna libertad; el trabajo de peón no es más que una esclavitud constante".

Después de algún tiempo y ya cuando las tierras empezaron a producir, el señor Rodríguez Mora, propietario de la finca de

Tuis que limita con las actuales colonias, manifestó ser el dueño de las tierras; los colonos fueron citados varias veces a la Agencia de Policía; en estas citas nunca el señor Rodríguez pudo mostrar sus títulos de propiedad ni los planos correspondientes a la zona de Las Colonias. Los colonos por su parte hacían valer sus derechos de ocupación basándose en uno de los artículos de la "Ley de Ocupantes" que dice:

"Art. 13 (actualmente en vigencia): Salvo lo dicho en el final del párrafo 2º del Art. 1º, respecto a la acción reivindicatoria, no procederán contra los ocupantes a los que se refiere esta ley, las acciones de desahucio, de restitución de la posesión ni la reivindicatoria, si su posesión excediere de un año y hubiere sido ejercida en las condiciones establecidas en el párrafo 2º del Art. 3º de esta ley."

El párrafo 2º del Art. 3º, dice:

"A partir de la fecha de vigencia de esta ley, la posesión por 10 ó más años, contados a partir de tal fecha, dará derecho a que se declare precedente la excepción de prescripción positiva, si la posesión hubiere sido pacífica, pública y como dueño y la prescripción no hubiere sido interrumpida o suspendida por alguna de las causas señaladas por la ley."

El art. 16 (derogado actualmente) y que en 1943 (época en que los colonos eran citados a las Agencias de Policía) tenía todo el valor legal, dice:

"Será rechazada toda denuncia o acusación criminal por usurpación o daños que se establezcan contra los ocupantes de terrenos que no estén bien deslindados por cercas o por carriles que indiquen con claridad el perímetro del inmueble.

Si la denuncia o acusación fuere admitida, no se decretará la detención ni prisión preventiva mientras no esté demostrado, de modo indudable, que el ocupante invadió la propiedad ajena a pesar de estar bien deslindada ésta en los términos dichos y cuando sea evidente la intención dolosa del ocupante. Si esa intención no apareciere bien manifiesta por la ignorancia del ocupante o por cualquiera otra circunstancia, se sobreescreva en la causa, que dando a salvo, en favor del dueño, las acciones civiles pertinentes."

Todas las gentes que viven ahora en Las Colonias empezaron por sembrar maíz, chayotes, yuca y bananos; al presente estos cultivos han sido casi abandonados en vista del poco rendimiento que les daban y han sido sustituidos por el café y las piñas.

Entre los peligros que tuvo que afrontar la gente del lugar podrían indicarse las picaduras de serpientes y el ataque de los pumas (leones americanos), especialmente en las tardes que la niebla obscurecía completamente el bosque.

Después de los ranchitos que paulatinamente fueron cambiando por casas más o menos cómodas de acuerdo a los ingresos proporcionados por las primeras cosechas, se construyó en el lugar una

cancha de football (Staza), que sirvió como punto de partida para la construcción del camino y la iglesia que hoy se utilizan además como local escolar.

Capítulo II

METODOLOGIA

Selección de la Localidad

Se pensó en un principio en estudiar la localidad de Paayitas, pero considerando que los maestros a manera de adiestramiento podían hacer ese trabajo, se optó por una localidad de reciente formación y a la que aún no había llegado la acción del Departamento, ni la filosofía "Comunidad-Escuela"; además se pensó que Las Colonias por ser de data reciente podían proporcionar valiosas informaciones aprovechables quizá en el "Proyecto de Trasplante de Familias" en Bolivia.

Visitas Previas

El lugar fue visitado por primera vez en marzo del presente año, en compañía del Director de La Suiza, señor Marco Tulio Castro, el señor Cristóbal Vega y el señor Juan Rojas, párroco de La Suiza en oportunidad de que éste último viajó para celebrar una misa vespertina en un galerón construido provisionalmente para tal fin.

La segunda visita se efectuó cuando ya en el Departamento se había resuelto que el estudio se haría en aquella zona; el viaje se hizo en compañía de los señores Castro y Vega; se encontraron a los vecinos reunidos con motivo de la iniciación de labores escolares; fue esta vez, el que escribe este informe, presentado a los vecinos por el señor Marco Tulio Castro, quien explicó a los

circunstancias el trabajo que allí se pensaba realizar; al manifestar las circunstancias su conformidad, tocó al suscrito explicar su posición y sus propósitos, habiendo sido bien recibido por los que escuchaban; ese mismo día (3 de mayo) se consiguió el alojamiento por ofrecimiento de uno de los presentes, el señor Hernán Solano. Resuelto el problema de alojamiento y alimentación fue posible trasladarse al lugar el 6 de mayo; llegando a la casa de la familia Solano se encontró muy buena acogida de parte de toda la familia, con excepción de la señora que se mostró desconfiada y al parecer hasta contrariada en un principio, pero después de haber conversado con los miembros de la familia y al referírseles algo sobre Bolivia se notó un cambio completo en la señora y todos los de la casa se tornaron carifiosos. La estadía del suscrito en Las Colonias fue muy agradable, tan es así que cuando llegó el día de retornar al Instituto, solicitaron que los visitara constantemente despidiéndose con estas palabras: "Que Dios lo acompañe; usted nos ha de hacer mucha falta porque lo consideramos un miembro de la familia."

Visitas a las Familias

A fin de no despertar desconfianza en las gentes en el curso de la aplicación del cuestionario y conocer por lo menos ligeramente a cada una de las familias, se inició la visita a todas ellas, conversando con algunas breves instantes y con otras un tiempo largo en vista del interés que tenían en la visita, tratándose en muchos casos problemas de carácter familiar (enemistad

con los vecinos, estado de salud y sus causas, partes prematuras, necesidades de carácter económico, etc.) en algunos hogares y donde los visitados disponían de instrumentos de cuerda tuve la oportunidad de escuchar algunas piezas y en todas las casas me obsecuaron con algo (una taza de café, una pifa, un huevo frito, etc.).

Todas las personas visitadas insistieron en que vuelva, que se sentían satisfechos y me esperaban; muchos se mostraron interesados porque conociera sus cultivos y con verdadero orgullo mostraron sus cafetales o piñales; hubo necesidad de quedarse con algunas personas una mañana o una tarde íntegra para pasear toda la finquita¹

Este primer recorrido sirvió para dibujar el croquis y ubicar las 44 casas de Las Colonias. Ver Figura 1.

Muestras

Para la muestra se siguió el sistema de "muestreo al azar", porque no conociendo bien a las gentes y usando este sistema de muestreo, cada elemento del universo tenía la misma posibilidad de ser seleccionado.

Se seleccionaron 22 familias sobre un total de 44, o sea el 50%, que se supone suficientemente representativa del todo.

Questionarios

Han sido usados los cuestionarios "Estudio de la Comunidad -

1 Pequeña propiedad correspondiente a una familia.

Sub-Proyecto de Sociología y Antropología¹ elaborados por el Departamento y que constan de las secciones siguientes:

1. Información general
2. Condición económico-social
3. Características demográficas
4. Servicios y actividades
5. Higiene y salud
6. Alimentación
7. Relaciones sociales

Los cuestionarios han funcionado perfectamente bien en toda su extensión, habiéndose notado cierta desconfianza aunque disimulada de los entrevistados solamente en lo que se refiere a ingresos de la familia. No se tropezó en ningún momento con dificultades que hubiesen determinado la inaccesibilidad, mas al contrario la gente se mostraba siempre satisfecha con la presencia del enumerador.

No pudieran observar algunas manifestaciones de inseguridad para responder a las preguntas, solamente en tres casos. Dos, en los que las informantes eran las esposas y uno cuando la información fue recibida de uno de los vecinos, en presencia de otros (se procedió así a solicitud de él). Este hecho demuestra que es mejor hacer las preguntas evitando la presencia de personas extrañas a la familia. Esto muestra también la accepción de Lundberg cuando dice: "Cuando se buscan datos personales, la presencia de otros individuos es casi siempre inhibitoria."¹

1. Lundberg. Técnica de la Investigación Social. Pag. 429.

Puede decirse también en mérito a lo sucedido que las esposas son más desconfiadas y susceptibles que los varones. "Las repulsas tienden a hacerse más frecuentes en las madres de familia y en las personas de bajo status educativo".¹

El llenado de cada cuestionario requirió un tiempo medio de 1½ horas, habiéndose gastado más o menos tiempo con las diferentes familias en razón a los comentarios que algunos puntos originaban de parte del entrevistado y que no era posible coartar en razón de que es necesario "mostrar interés en todo lo que el entrevistado quisiera contar, convertir la entrevista en su ^{memento} momento".²

El método usado en la investigación ha sido en general el directo ya que se recogieron y observaron los datos personalmente.

Durante la aplicación de los cuestionarios se tomaron algunas fotografías, habiéndose notado especial deseo e interés de la gente por ser fotografiada, tan es así que algunos solicitaron que se les tomara una vista. Al entregárseles las fotografías la reacción fué de alegría y agradecimiento.

1 Lundberg. Técnica de la Investigación Social. Pag. 428.

2. Lundberg. Técnica de la Investigación Social. Pag. 435.

Capítulo III

RESULTADOS

Población

Las 44 familias viven en el lugar y todas se dedican al cultivo de la tierra. Entre las gentes que viven en la localidad se observan tipos que fluctúan desde la "blanca pura" hasta la "completamente mestiza".

En la población estudiada se ha encontrado sólo un jefe de familia de ascendencia china (padre chino y madre costarricense).

La mayor concentración de población se encuentra entre los grupos de 0 a 20 años, como podrá observarse en la figura 2.

La pirámide de sexos y edades resulta muy irregular en razón seguramente al hecho de que la población es nueva y los matrimonios son jóvenes en una gran mayoría (80%), ver tabla 1, y por el hecho de que la mayor significación de una muestra crece como la raíz cuadrada del número de especies que la componen.

Tabla No. 1: Distribución de los Jefes de Familia por Edad

<u>Edad</u>	<u>No.</u>
20 - 29	2
30 - 39	7
40 - 49	9
50 - 59	3
60 - 69	1
<u>Total</u>	<u>22</u>

No se han encontrado vacíos de gran significación en lo que a distribución de la población por sexos y edades se refiere. (Ver Tabla 2).

La mayor concentración de los padres la encontramos entre los 35 y 50 años y la de los hijos entre los 10 y 19, lo que no ocurre con la población rural del Distrito Central. (Ver Tabla 2).

Tabla 2: Distribución de la Población por Sexos y Edades

Edad	Hombres		Mujeres		Total	
	No.	%	No.	%	No.	%
0-4	15	19.5	11	17.1	26	19.0
5-9	17	22.0	9	14.0	26	11.5
10-14	18	23.3	14	22.0	32	22.7
15-19	6	8.0	8	12.6	14	10.0
20-24	6	8.0	3	4.7	9	6.0
25-29	1	1.3	5	7.7	6	4.0
30-34	1	1.3	1	1.5	2	1.5
35-39	1	1.3	2	3.0	3	2.0
40-44	1	1.3	2	3.0	3	2.0
45-49	1	1.3	2	3.0	3	2.0
50-54	1	1.3	2	3.0	3	2.0
55-59	1	1.3	2	3.0	3	2.0
60-64	1	1.3	2	3.0	3	2.0
65-69	1	1.3	2	3.0	3	2.0
70-74	1	1.3	2	3.0	3	2.0
75-79	1	1.3	2	3.0	3	2.0
80-84	1	1.3	2	3.0	3	2.0
85-89	1	1.3	2	3.0	3	2.0
90-94	1	1.3	2	3.0	3	2.0
95-99	1	1.3	2	3.0	3	2.0
Total	77	100.0	64	100.0	141	100.0

Movilidad Especial

En 1942 empezaron a trabajar en Las Colonias alrededor de 60 familias de las que al presente permanecen en el lugar sólo 7. Las 53 familias, después de un año o más de trabajar vendieron los derechos adquiridos, trasladándose a otros lugares o volviendo como peones a las fincas. Las causas fundamentales para este abandono o transferencia de derechos fueron la ninguna estabilidad

en cuanto a posesión de la tierra y los rumores que circulaban en ese entonces de que tendrían que desalojarlos y que no hacían otra cosa que perder el tiempo.

Ninguno de los jefes de familia que opera actualmente en Las Colonias nació en el lugar, habiendo todos inmigrado de localidades situadas dentro de la Provincia de Cartago. (Ver tabla 4).

En este acápite vale la pena hacer notar que las clases sociales casi no están diferenciadas y todos los individuos que viven en Las Colonias se guardan las mismas consideraciones y se sitúan en el mismo status, el tiempo de residencia en el lugar ni la posición económica parecen establecer diferencias de carácter social.

Tabla 3: Tabla Comparativa de la Población de Las Colonias y la Zona Rural del Distrito Central de Turrialba

Edad	Las Colonias		Zona Rural, Dist. Cent. Turrialba	
	No.	%	No.	%
0-4	26	19.0	1361	17.9
5-9	16	11.3	1107	14.3
10-14	32	23.7	1051	13.5
15-19	14	10.0	873	11.3
20-24	9	6.0	769	10.0
25-29	4	3.0	527	6.8
30-34	2	1.5	386	5.0
35-39	2	1.5	422	5.5
40-44	2	1.5	322	4.1
45-49	2	1.5	506	6.6
50-54	2	1.5	194	2.5
55-59	2	1.5	256	3.3
60-64	2	1.5	123	1.6
65-69	2	1.5	59	0.7
70-74	2	1.5	59	0.7
75-79	2	1.5	59	0.7
80-84	2	1.5	59	0.7
85-89	2	1.5	59	0.7
90-94	2	1.5	59	0.7
95-99	2	1.5	59	0.7
Total	141	100.0	774	100.0

Origen de los datos de la Zona Rural del Distrito Central de Turrialba: "Turrialba - Social Systems and the Introduction of Change," pag. 122.

Tabla 4: Lugares de donde Vinieron los Jefes de Familia

<u>Lugar de Procedencia</u>	<u>No.</u>
Del Distrito	15
De fuera del Distrito, dentro del Cantón	3
De fuera del Cantón, dentro de la Provincia	4
Total	22

Las familias que viven en el lugar estudiado tienen un promedio de permanencia de 6.4 años; la mayor parte de ellas ha vivido más de 4 años en Las Colonias. Ver tabla 5.

Tabla 5: Tiempo de Residencia de los Jefes de Familia en el Lugar

<u>Tiempo</u>	<u>No.</u>
Desde su nacimiento	--
1 - 4 años	6
5 - 9 años	8
10 - 12 años	8
Total	22

Tenencia de la Tierra

Las 44 familias que viven en Las Colonias, aunque no poseen títulos de propiedad, operan en sus propias parcelas, las que son trabajadas por la familia que utiliza peones asalariados sólo en contadas oportunidades. Un 18% de las familias tienen tierras propias en lugares fuera de Las Colonias y la extensión

de esas varía entre $\frac{1}{2}$ y 120 manzanas. Un 4% trabaja también en tierras cedidas y otro 4% administra otras propiedades.

Las 22 familias de la muestra ocupan un área de 348.25 manzanas¹ (243,3905 Ha) con un promedio de 15,82 manzanas (11,0365 Ha.) por familia, fluctuando entre $1\frac{1}{2}$ y $78\frac{1}{2}$ manzanas. Ver tabla 6.

Tabla 6: Extensión de Tierras y Número de Familias

<u>Extensión en Manzanas</u>	<u>No. de Familias</u>
1 - 5	5
6 - 10	5
11 - 15	4
16 - 20	4
21 - 30	2
<u>30 - adelante</u>	<u>2</u>
<u>Total</u>	<u>22</u>

Manera de Establecerse

Todas las familias viven en las tierras que trabajan; se nota una tendencia a agrupar las casas sólo entre miembros de la misma familia, que al casarse dejan el techo paterno y construyen su casa. Las casas se comunican unas con otras e con el camino principal mediante trillos² e caminos de herradura. Como se dijo antes, las tierras fueron tomadas por insurrección espontánea y sin ningún trámite legal previo; las transferencias de derechos se

1 Medida agraria que se usa en el país. Una manzana es igual a 6.988,96 m².

2 Sendas que cruzan los potreros, bosques e sembrados y que sólo sirven para peatonas.

verifican a veces por un simple acuerdo verbal entre las partes interesadas y la presencia de dos o más testigos; otras se hace una "carta de venta"¹ concebida en los términos más sencillos y firmada por el vendedor y dos testigos; en muy raras oportunidades es requerida la intervención del Agente de Policía. Las disputas por la posesión de la tierra se presentan muy excepcionalmente y se arreglan casi siempre en forma amigable y en presencia de algunos amigos o líderes que acompañan a los contendientes a la inspección del terreno disputado. Casi todas las pequeñas propiedades están cercadas con alambre de púa.

Uso de la Tierra

Hasta 1942 la región era completamente boscosa, y todo el trabajo de desbosque lo hicieron los colonos por medio del hacha. Las quemas no se practican. La siguiente manifestación de uno de los entrevistados da una idea de que los pobladores tienen noción sobre los perjuicios de la quema: "No me gusta quemar la tierra porque se hace desaparecer un hongo que tiene la tierra, siendo difícil volverle a conseguir; cuando se pudre la palisada derribada es un gran abono. Mi padre que era agricultor me enseñó que si se quemaba había que ir a buscar vegetal para abonar."²

El 72% de las familias tienen potreros limpios y de repaste. Los charrales ocupan una extensión de 24 manzanas, con un promedio de 1 manzana por familia y los bosques una extensión de 150 manzanas con un promedio de 7 manzanas por familia. Ver tabla 7.

1 Constancia de la transferencia

2 Expresión literal del jefe marcado con el número 25 en el croquis.

Figura 3: Una Plantación de Piñas en Plena Producción

Figura 4: Vista de Plantaciones de Piña y Café en la Zona
Costa de Las Colonias

Figura 5: El Emisor del Ingreso a Las Colonias Nuestras
Una Planta de Café

Figura 6: Plantas de Café en Producción

Tabla 7: Cuadro Representativo sobre Uso de la Tierra

<u>Uso</u>	<u>Extensión en Manzanas</u>
Terreno de cultivo	179
Matrojo	21
Potrero limpio y de repasto	102
Charrales	24
Bosques	150
Total	476

Hay una diferencia entre el área ocupada por los colonos y el total de la tabla 7, esto porque en la tabla están incluidas las parcelas que poseen algunos en otros lugares.

Cultivos Principales

Los cultivos principales de la región, y realizados con fines comerciales, son el café, la piña y el banano; se cultivan también pequeñas extensiones de maíz, yuca, tiquisque, etc., destinados casi exclusivamente al uso doméstico. Estos cultivos secundarios y que no aparecen en la tabla 8, más las nuevas plantaciones de café que no están todavía en producción, abarcan una extensión de 70 manzanas.

La producción de café fluctúa desde $\frac{1}{2}$ fanega hasta 7 $\frac{1}{2}$ fanegas por familia; esto en razón de que muchos vecinos con permanencia corta en el lugar tienen plantaciones recientes que empezarán a producir en el presente año, con la probabilidad de que la cosecha de este año ascienda a no menos de 1000 fanegas.

El café se vende casi íntegramente, quedando para el consumo apenas un reducidísimo porcentaje; la venta de piñas y bananos es también en un porcentaje elevado relacionando con producción y consumo. Ver tabla 8.

Tabla 8: Distribución de los Productos Principales en 1953-54

Producto	Extensión en manzanas	Cantidad cosechada	Cantidad consumida	Cantidad vendida
Café	77.50	311 Fan.	2.5 F.	308.5 F.
Piña	6	16700 U.	1500 U.	15200 U.
Bananos	25.50	2025 Ras.	1545 Ras.	480 Ras.

Las actuales plantaciones de café fueron hechas en "escoba" y sin ningún sentido de selección; durante el trabajo de desbrosque y en la región Este de Las Colonias se encontraron algunas plantaciones viejas de café a las que se calculan unos 40 ó 50 años de edad; éstas fueron arregladas y rejuvenecidas por el sistema de poda. Hoy se encuentran en producción.

La variedad de café que se cultiva es el café arábiga, encontrándose muy pocas plantaciones de café híbrido - (están haciéndose plantaciones sólo a manera de experiencia). La gente dice que sus plantaciones posteriores de café las hará en "adobe". En el lugar se hacen actualmente pequeños almácigos y viveros de café.

Los vecinos manifestaron que nunca han tenido oportunidad de hacer operaciones de crédito con el Banco; si alguna vez han conseguido dinero, éste ha sido proporcionado por amigos o parientes.

El presente año y como consecuencia de la organización de una Asociación de Pequeños Cafetaleros en La Suiza, de la que son miembros los productores de Las Colonias, el Banco por intermedio de uno de los beneficiadores¹ ha hecho adelantos de 150 colones por fanega en café en base a los cálculos sobre posible producción. Los adelantos mencionados y según manifestación de los beneficiados, serán destinados al mejor cuidado de los plantales de café y a subsanar las necesidades de carácter familiar.

Herramientas

Las herramientas que se utilizan universalmente son: el macha, el machete, la pala y el cuchillo. Todo el trabajo de preparación del suelo se hace a mano; nunca se utiliza el arado, y durante el estudio no se encontró ni una sola.

Animales Domésticos

En la población estudiada se han encontrado 58 cabezas de ganado vacuno que corresponden a un 77% de las familias; 35 caballos que pertenecen a un 86%, y 317 aves de corral que son criadas por un 95%. La crianza de ganado porcino no reviste ninguna importancia. Ver tablas 9, 10, 11 y 12.

Tabla 9: Distribución del Ganado Vacuno

<u>Cantidad Ganado</u>	<u>No. Familias</u>
0	8
1	4
2 - 3	5
4 - 5	1
<u>6 - adelante</u>	<u>4</u>

Tabla 10: Distribución del Ganado Caballar

<u>Cantidad de Ganado</u>	<u>Número de Familias</u>
0	3
1	6
2 - 3	12
5 - Adelante	1
<u>Total</u>	<u>22</u>

Tabla 11: Distribución de las Aves de Corral

<u>Cantidad de Aves</u>	<u>Número de Familias</u>
0	1
1 - 5	2
6 - 15	12
16 - 25	5
26 - Adelante	2
<u>Total</u>	<u>22</u>

Tabla 12: Distribución de Ganado Porcino

<u>Cantidad de Ganado</u>	<u>Número de Familias</u>
0	18
1	3
2 - 4	1
<u>Total</u>	<u>22</u>

Distribución del Trabajo

La gente se levanta de cama entre las 5 y 5.30; generalmente

el desayuno se sirve a las 6, e inmediatamente empieza el trabajo en el campo. Un 100% de las familias estudiadas se dedica a la agricultura; en este trabajo intervienen el padre y todos los hijos varones desde los 8 a 10 años, con excepción de los que deben asistir a la escuela.

Las mujeres se dedican a los quehaceres domésticos y al cuidado de los animales; no trabajan en el campo como ocurre en algunas fincas; los niños que aún no pueden ayudar a sus padres en las faenas agrícolas cooperan yendo a recoger la leche, si la tienen que comprar en otra parte, trayendo agua, leña, etc., para el uso de la cocina.

Algunos vecinos que aún no tienen mucho que hacer en agricultura, dedican una parte de su tiempo a la quema de carbón con fines comerciales.

Un líder de la comunidad - el número 6 - es experto en extracción de madera y este trabajo constituye para él su principal fuente de ingresos.

Cuando hace buen tiempo (no llueve) el trabajo en el campo dura más de 8 horas diarias que son interrumpidas solamente para el café de las 9 ó 10, el almuerzo entre las 10 y 11, y el café de las 14 ó 15. Los trabajadores retornan a la casa entre las 17 y 18, hora en que se sirve la comida.

Los niños ingresan a clases en la escuela a las 7.

El café de la mañana, el almuerzo y el café de la tarde son en algunos casos llevados al lugar de trabajo por un niño o la esposa; en otros los que están realizando el trabajo vuelven a la casa para almorzar y tomar el café.

Figura 9: La Extracción de Maderas es Ocupación de Algunos Vecinos

Figura 10: Construcción de una Casa

Figura 11: Construcción de una casa

Figura 12: Un Ranchito con Techo de Hojas

Figura 13: Hace 11 Años la Familia Vivía en Esta Ranchita

Figura 14: Hoy Tiene Una Casa Confortable

Figura 15: Una Casa de Moderna Construcción

Figura 16: Una Casa de Moderna Construcción

Figura 7: Los Recursos de Medicina al Ciudadano de las Areas

Figura 8: Los Vacas en Ordenes en la Naturas

La hora de acostarse es entre las 20 y 21; la luz utilizada es generalmente un "mechero a canfín"¹ y en algunas oportunidades una vela.

Los domingos prácticamente paralizan las actividades y la gente se traslada a Turrialba o La Suiza, para hacer sus compras y asistir a los oficios religiosos.

Los sábados o domingos por la noche se realizan algunas visitas de carácter familiar; en esta oportunidad el ama de casa ofrece generalmente a los visitantes una tasa de café con arepa².

La Casa

Las casas se encuentran diseminadas en el área que ocupan Las Colonias y con muy poca tendencia a agruparse; todas están construidas de madera y llevan techo de zinc. Sólo una casa está pintada exteriormente; existen pocos ranchos de madera, con techos de hojas de caña, y que corresponden a las personas que han llegado últimamente al lugar. Puede decirse que el principio de la vivienda constituyeron los ranchos de una sola habitación; actualmente hay casas que ofrecen confort y si se quiere se aproximan al lujo. En el tiempo que el suserito permaneció en Las Colonias fueron construidas 4 nuevas casas y una fué ampliada. Sin embargo, dentro las 22 familias se encontraron 2 casas de una sola habitación, en las que viven familias de 6 y 8 personas respectivamente. (Ver tabla 13)

1 Mecha torcida sumergida en un depósito de lata que contiene queroseno.

2 Una especie de torta de harina de trigo.

Tabla 13: Número de Familias, Personas y Habitaciones

<u>Número de Habitaciones</u>	<u>Número de Familias</u>	<u>Número de Personas</u>	<u>Promedio por Familia</u>
1	2	14	7
2	2	13	6.5
3	5	31	6
4	10	60	6
5	1	8	8
6	2	15	7.5
<u>Adelante</u>			
<u>Total</u>	<u>22</u>	<u>141</u>	<u>7</u>

El análisis da un promedio de 4 habitaciones por familia y 7 personas por casa.

El mobiliario usado por las familias es deficiente; 19 familias, que corresponde a un 86%, usan solamente cajones y bancos; el resto de 3 familias, o sean el 14%, posee muebles de baja y mediana calidad.

En la muestra estudiada se encontraron 97 cuadros con marcos, que dan un promedio de 5 cuadros por familia; un elevado porcentaje de estos corresponde a cuadros de carácter religioso. Los retratos familiares, de amigos, etc., suman un total de 78 con un promedio de 4 por familia.

Los libros no tienen significación, ya que sólo 10 familias poseen libros, predominando los de rese; la existencia de revistas es mínima y sólo 3 familias las poseen.

La cocina generalmente forma parte del cuerpo principal del edificio y es una habitación pequeña con un fregadero¹ para lavar 1 Batea que se usa para lavar utensilios de cocina y comeder.

utensilios y un fogón rústico para leña, construido con 8 o más ladrillos superpuestos que descansan sobre una mesa protegida por un pedazo de hoja de lata; en ninguna cocina falta un chorreador de café. Los dormitorios están arreglados con catres de madera, sobre los que se ven colchones de paja (zacate), una sábana y una almohada en algunos hogares; en otros sólo el colchón y una frazada. En los hogares de familia crecida, parte de ella duerme en el suelo y la cocina es también utilizada como dormitorio.

A pesar de que la radio es un artículo relativamente costoso, en la muestra estudiada se encontraron 5 radios, lo que corresponde a un 22.72% o sea una radio por cada 4 familias.

La Familia

Siendo la familia la institución social básica, parece que el rápido progreso económico de los vecinos se debe a su estabilidad.

La familia está constituida en su generalidad por matrimonios legales; en el grupo estudiado se encontró solamente un caso de unión ilegal (consubinato).

Se nota que la familia es de tipo paternalista; los hijos están sometidos a la autoridad del padre, por lo menos mientras permanecen bajo el abrigo de los padres.

El número predominante de hijos en las familias es de 1 y 4; sin embargo, se han encontrado también familias con 7 y más hijos; no se encontró ninguna familia sin hijos. Ver tabla 14. El promedio de hijos por familia es de 5.

Figura 17: Pintando la Cruz de Las Misiones

Figura 18: Llevando Presentes para el Turno de San Juan

Tabla 14: Número de Hijos por Familia

<u>Número de Hijos</u>	<u>Número de Familias</u>
0	-
1	4
2	3
3	4
4	3
5	3
6	2
7	1
8	-
9	2
<u>Total</u>	<u>22</u>

De manera general viven en el hogar sólo los miembros de la familia; se encontraron dos hogares en los que además de la familia viven parientes, alojados, y prestando servicios como peones a los dueños de casa (uno en cada casa). En sólo un hogar había viviendo con la familia una persona ajena que presta servicios en calidad de sirviente.

La Iglesia y La Religión

Como se dijo anteriormente, la iglesia fué construída con la exclusiva contribución de los vecinos y en un tiempo menor a un mes, aunque actualmente no está todavía concluída. Esta construcción se hizo como resultado de la visita realizada por el cura de La Suiza. En el lugar no existe un sacerdote y los vecinos

viajan todos los domingos a La Suiza para cumplir con las obligaciones religiosas. Ver tabla 15.

Tabla 15: Lugar y Frecuencia de Asistencia a Servicios Religiosos

Lugar	Semanal No.	Quincenal No.	Mensual No.	Eventual No.	Total No.
La Suiza	6	9	5	2	22
Total	6	9	5	2	22

La población es católica en un 100% y tanto en los adultos como en los niños se manifiesta la profunda fe católica en sus expresiones diarias y corrientes, como por ejemplo: "Que Dios le acompañe", "Si Dios quiere", "Dios primero", "Dios le pague", etc. En todas las casas se observan cuadros e imágenes religiosas; en el mes de marzo último se realizó en el lugar un "Turno"¹ con objeto de conseguir fondos para la continuación de la construcción de la iglesia, habiéndose recaudado más de \$700.00.- Los vecinos sienten cariño por el cura de La Suiza ^é indican que es el único sacerdote que había llegado al lugar. Los servicios religiosos son atendidos en La Suiza, porque la iglesia aún no está terminada y el cura va sólo en forma esporádica, para celebrar la Misa.

La Escuela y La Educación

Las gestiones realizadas por los vecinos del lugar ante el Director de La Suiza, tuvieron su culminación con la instalación de una escuela en el lugar, que empezó a funcionar el 3 de mayo

1 Fiesta religiosa o escolar a manera de kermesse.



Figura 19: La Iglesia que sirve también como Local Escolar

Figura 20: Grupo de Hijos de la Escuela

en forma definitiva (de marzo a mayo funcionó la escuela con una maestra designada en forma interina). Actualmente está regentada por una maestra aspirante sin mayores conocimientos pedagógicos, pero sí con bastante voluntad para trabajar; su empeño está dirigido exclusivamente a la enseñanza de lectura, escritura y números; sigue en su labor las indicaciones y sugerencias de UNESCO.

Las sugerencias del Comité Coordinador, bajo el concepto de "Comunidad-Escuela" no han llegado allí por razón de que no se encuentra en el área experimental.

La escuela funciona con tres grados y con un total de 38 alumnos, de los que 25 corresponden al primer grado y 13 a los grados segundo y tercero. Las clases empiezan a las 7 y duran hasta las 11, atendiéndose en este lapso a los niños de primer grado. Los alumnos de segundo y tercer grados ingresan a clases a las 12 y terminan a las 15 horas.

No hay un local especialmente construido para escuela, aunque el deseo de los padres es construir en el curso del presente o del próximo año. Funciona la escuela en el local construido para iglesia; el material que en ella se encuentra es muy pobre y no consta sino de un pisarrón, tizas y algunos silabarios; cuando la escuela empezó a funcionar no habían muebles y los muchachitos tuvieron que proveerse de sus propios cajones y tablas. Al presente, gracias a la cooperación del Club 4-3 de La Luisa que patrocina STICA, han sido construidos 8 pupitres tripersonales; la madera fue proporcionada por los colonos y los demás materiales, como el trabajo, por los miembros del Club 4-3. El trabajo se ha-

Bajo la dirección del señor César Kenney, asistente de clubes. La madera usada en la construcción de los muebles fue el quizarrá-haka¹, una madera de muy mala calidad y que se torció y arrugó; por tanto, los muebles requerirán un serio arreglo o sustitución a corto plazo.

Sin embargo, no se puede negar la por lo menos ligera comodidad que esos muebles ofrecen hoy a los niños.

En la construcción de cada pupitre se empleó un tiempo promedio de 3 a 4 horas.

Algunos niños de los grados superiores asisten a la Escuela de La Suiza, aunque en número muy reducido porque la distancia y los peligros que ofrecen tanto el río Tuis como algunas quebradas cohíben a los padres de mandar a sus hijos a La Suiza.

Entre los jefes de familia sólo uno había llegado al sexto grado de la escuela primaria y un 50% no había asistido nunca a las aulas. Ver tabla 16.

Tabla 16: Grados de la Escuela cursados por los Jefes

<u>Grados</u>	<u>Número</u>
0	11
1	3
2	2
3	1
<u>Total</u>	<u>22</u>

Un 72% de los jefes no sabe ni leer ni escribir; entre las

¹ Arbol de la familia Laurácea y el género Ocotea.

amas de casa se ha notado un mayor porcentaje de personas que saben leer y escribir (48% saben leer); este porcentaje comparado con cualquier localidad campesina de Bolivia, por ejemplo, resulta completamente lo contrario; es decir, que allí el mayor porcentaje de analfabetismo se encuentra entre las amas de casa y la población femenina en general.

Relaciones Sociales

Toda comunidad es dinámica y en ella existen un sinnúmero de relaciones sociales. En el estudio de Las Colonias se trató de estudiar algunas relaciones interpersonales y a este fin se hizo la pregunta siguiente: "¿Todos nosotros/^{visitamos} ~~necesitamos~~ ciertas familias. Para algunas visitas las hacemos de manera informal. Es decir, no mandamos a avisar antes, ni nos vestimos especialmente para ir a determinada casa. Refiriéndonos a esta clase de visitas, ¿podrían ustedes decirnos a qué 3 familias visitan más a menudo?"

Analizando las respuestas de los entrevistados y trasladando éstas a un gráfico - ver figura 22 - se ha podido constatar que los números 6 y 29 son los que agrupan mayor número de personas a su alrededor.

El número 6 es un individuo que no sabe ni leer ni escribir; se trasladó a Las Colonias hace 6 años, por haber comprado un derecho; sus ingresos económicos corresponden a una suma igual al término medio del ingreso anual de las familias; en cuanto a posesión de la tierra ocupa el primer lugar con una finca de 78 manzanas.

Es un hombre con una enorme preocupación por el progreso y no escatima esfuerzo para cooperar a los demás; posee varios buses y carretas que cuando son necesarios los pone al servicio de la comunidad.

Fue éste el que obsequió el sitio para la construcción de la iglesia y es el que casi exclusivamente se preocupa por la colocación de las vigas sobre el río Tuis.

El número 29 nunca estuvo en la escuela, trabajaba como peón en una finca, fué uno de los primeros en establecerse en el lugar y al presente tiene 12 años de permanencia. Es un hombre con gran deseo de progreso y muy bondadoso, según informaciones de la gente nunca niega un favor que le piden. Fue junto con el 6 y el 32 el que planeó la construcción del actual camino. Sus ingresos anuales ocupan el primer lugar y la extensión de sus tierras se sitúan en el término medio al compararse con el conjunto.

/ Al observar el sociograma, fig.22, encontramos también a los números 17 y 20 cuyas relaciones se verifican en lugares fuera de Las Colonias.

El 17 se ha establecido en Las Colonias en junio del presente año; vivía antes en La Suiza.

El 20, a pesar de haber sido el iniciador de la formación de Las Colonias, no tiene relaciones interpersonales con los vecinos porque al parecer se autositúa en un status económico y social muy ^{superior} inferior; no es muy amable en su trato con la gente y es muy celoso con sus tierras, tan es así que no permite que la gente cruce por los trillos que pasan por su finca.

Es un hecho real que la gente concede cierto prestigio a algunas personas en consideración a su dinamismo, mayor preparación, posición económica, etc.; para descubrir a esos líderes de prestigio se hizo la siguiente pregunta:

"En caso de una dificultad en estos lugares, qué 3 personas consideraran ustedes mejores para formar una comisión que trate de resolver esa dificultad?"

El análisis muestra que han sido mencionados los mismos del sociograma 22, pero además encontramos que los números 20, 13 y 32 han sido nombrados un número igual o mayor de veces que los anteriores. Ver figura 23. Esto se explica por los hechos siguientes:

El número 20 fue el iniciador de la formación de Las Colonias, conociendo por tanto todo el desarrollo de los hechos hasta el presente. Tiene una mejor instrucción por haber cursado hasta el 3º año de primaria, conoce mejor el desenvolvimiento de las instituciones estatales y está más relacionado con las autoridades de La Suiza y Turrialba, así como con personas del Banco y recibidores de café; sus ingresos anuales ocupan el segundo lugar.

El número 13 tiene una permanencia de 11 años en el lugar; él dió la iniciativa para la construcción del camino hacia la zona oeste de la población; es actualmente secretario de la Junta Edificadora. Es el único que entre los jefes de familia había terminado la escuela primaria. Tiene una parcela de 7 manzanas, y sus ingresos son de \$6000.00 anuales.

El número 32 tiene una permanencia de 5 años en Las Colonias;

antes fué peón en una finca en Tres Ríos; a su llegada a Las Colonias dió la iniciativa para construir la cancha de football (plaza); lee y escribe con mucha dificultad, tiene a su cargo el manejo de los fondos de la Junta Edificadora. Sus tierras alcanzan a 5 manzanas y tiene un ingreso anual de \$3600.00.-

Este acápite resulta muy importante, porque no debe desconocerse que los individuos mencionados por la gente ejercen sobre el pueblo una influencia mucho mayor a la que cualquiera otra persona que bien pudiera ser muy preparada y tener magníficas intenciones, podría ejercer.

El desconocimiento de los líderes locales puede ser la causa fundamental para el fracaso de muchos programas que se desarrollan en el campo; en cambio, el conocimiento de éstos podrá constituir uno de los más importantes atributos que contribuyan a la realización de eficientes trabajos en la población rural.

En el curso del estudio ha podido observarse que los líderes viven en armonía entre ellos e inclusive son los que más a menudo se visitan.

En el aspecto puramente de status social no se nota ninguna desigualdad; más bien sí existe una marcada solidaridad social.

Cuatro de los 6 líderes mencionados en prestigio no saben ni leer ni escribir; uno había cursado el tercer grado de primaria y otro el sexto. Ver tabla 17.

Tabla 17: Grados Cursos por los Líderes y Número de Menciones

<u>Nº. del Líder</u>	<u>Grados Cursos</u>	<u>Nº. de Menciones</u>
6	0	11
15	6	11
20	3	9
26	0	3
29	0	7
32	0	7

El 6 que mencionado a mercedo, y aun en las conversaciones informales, como el hombre más cooperador e interesado por el progreso de la localidad.

En ocasión de la visita del señor cura de La Suiza, se organizó en el lugar un grupo formal con la denominación de Junta Edificadora; en esta oportunidad los nombres fueron propiciados por el señor Cura y apoyados por los circunstantes, habiéndose redactado un acta que muestra el esfuerzo de los vecinos por tener una documentación de sus actividades y la relación que existe con la mención de líderes informales y su incorporación en los grupos formales.

El acta, conservando su redacción literal, dice:

"Las colonias de la Suiza

Se celebre la primera visita del señor Cura Párroco de la Suiza, con la presencia de un grupo de Coloniantes Del lugar, y se inició hacer la Capillita con el esfuerzo de los vecinos; llegando uno por uno a depositar su contribución, Recojíendose la

suma de \$200.00 en total y después ofrecio El Señor cura venir a celebrar la Santa Misa el siguiente día 18 Del Corriente, Notisia que recibimos Todos los Vecinos con gran alegría Al mismo tiempo se nombraron Trece personas, Como Maller dome al señor Don ----- y como secretario al señor Don ----- y como fiscal Al señor Don ----- Por betacion de los vecinos acordamos que para celebrarse la Santa Misa abia quehacer una carruada Tan siquiera, Buene manes a la obra se acordo que fuera el señor Maller Dome a traer el aluminio y que un grupito de 8 Vecinos llegar al día siguiente a empesar el Cuadrito, y en efecto a las dos de la tarde lla estaba tapado. Despues llegó el Señor Cura acompañado de una Junta Escolar y un grupito de señoritas De la Suiza.

Aste que recibimos todos los vecinos con mucha alegría y le pedimes al señor mucha Salud por estos visitantes.

Cuando nos reunimos los nombrados en el acta yo fui de la iniciativa para que formarases una Junta para ver como se procedia con los fondos por ej: todos estaban de acuerdo, entonces nombra- mos la presidencia, pero yo dije vames a nombrar el presidente y vayan escogiendo la persona, Alguien me dijo ninguno mejor que Ud, yo dije entences yo los nombre las personas y cuando dije Ej:...., todos estuvieron de acuerdo y el no. 44 fue presidente, el no. 13 secretario de actas y correspondencia, el no. 9 suplente, el no.19 fiscal, el no.32 secretario finanzas, el no.8 suplente fueron los miembros de la Junta."

La Junta Edificadora se encuentra prácticamente paralizada y este hecho se atribuye en general a descuido del presidente, la

mayor parte de las personas entrevistadas indicaron que reorganizarán la Junta para continuar los trabajos de la iglesia y la escuela. X

La Junta de Educación fué otra de las agrupaciones organizadas en el lugar, pero como la Municipalidad debe legalizar la situación de los miembros de esta institución, no ha empezado a funcionar porque los designados no han ido a "jurarantarse"¹. Además las personas designadas por la Municipalidad no fueron exactamente las que indicaron los vecinos.

Las actividades de carácter económico y religioso de los vecinos se desarrollan en general en La Suiza y Turrialba; muy pocas familias que ocupan el extremo Este de la localidad mantienen relaciones comerciales con Tuis.

En las 22 familias estudiadas sólo un jefe manifestó pertenecer a una organización de carácter económico; uno a una organización social. De seis familias el jefe o alguno de los miembros pertenecen a organizaciones religiosas y en 9 familias indicaron que algún miembro es socio de organizaciones cívicas.

Ingresos Familiares

La mayor fuente de ingresos familiares constituye la venta del café y en un pequeño porcentaje la de piñas y bananos. Solamente 2 de las 22 familias no vendieron café en 1953-54; una de

1 Prestar el juramento de ley.

ellas porque ^{se} dedica al cultivo de la pinya y la otra porque hace muy poco que vive en Las Colonias y sus cafetales empezarán a producir entre 1954-55. Para formar juicio sobre los ingresos familiares, ver tabla 18.

Tabla 18: Ingresos Familiares Anuales

<u>Ingreso Anual</u>	<u>No. Familias</u>
0-1999	3
2000-2999	6
3000-3999	4
4000-4999	3
5000-5999	1
6000-6999	1
7000-7999	-
8000-8999	2
<u>9000-23000</u>	<u>2</u>
<u>Total</u>	<u>22</u>

El ingreso anual promedio por familia es de 5262 colones, con una variación de 1790 como mínimo a 22.200 como máximo.

Las personas que tienen un ingreso anual entre 1990 y 2000, deben someterse a una estricta limitación en cuanto a sus gastos.

Transporte

Como se indica en párrafos anteriores, Las Colonias se conectan a una distancia de 4 Km. de La Suiza y después de cruzar el río Tuis (que no tiene puente) con la carretera que pasa de Turrialba a Moravia, mediante un camino de tierra fácilmente transitable por carretas y bestias de carga (en tiempo seco pueden

ingresar los jeps). Generalmente la gente viaja a pie hasta tomar la conexión con el camino a Moravia, lugar donde a veces es posible tomar una cazadora para continuar viaje a La Suiza o Turrialba; en la mayoría de los casos viajan a pie hasta La Suiza. Ver tabla 19.

Tabla 19: Lugares que Visitan con Más Frecuencia y Medio de Transporte

Localidad	Medio de Transporte			Día- rio No.	Frecuencia		
	A pie No.	A Caba- llo No.	A pie y en cazadora No.		Sema- nal No.	Quin- cenal No.	Men- sual No.
La Suiza	14	2	2	-	13	2	3
Turrialba	-	-	18	-	16	2	-
Tuis	3	-	-	1	2	-	-
San José	-	-	3	-	1	-	2
Santa Rosa	-	-	2	-	1	-	1
Total	17	2	23	1	33	4	6

El tiempo medio que se gasta de Las Colonias a La Suiza es de una hora; este tiempo puede a veces disminuir, si toman cazadora.

El traslado de los productos (café, bananos, piñas) a La Suiza lo hacen en carretas y a lomo de bestia; una carreta puede realizar 2 a 3 viajes diarios, si el tiempo es seco; cuando llueve no pueden hacer sino un viaje, porque corren la contingencia de no poder cruzar el río; este hecho constituye un enorme perjuicio para los pobladores, especialmente en la época de las corridas de café, que como se dijo antes, se realiza en la época más lluviosa.

Figura 24: El Medio de Transporte Constituyen las Carretas

Figura 25: Una Carreta Cargada de Cacha

Figura 26: Una Carreta Reforzada en el Camino

Figura 27: Una Viga que Sirve de Puente sobre la Quebrada

Una carreta transporta $1\frac{1}{2}$ fanegas de café (960 libras); por el transporte de cada cajuela (32 libras) pagan un flete de 0,50 colones; sólo tres de las familias entrevistadas tienen carretas.

Higiene y Salud

La región en general es muy saludable; durante el estudio no se han encontrado referencias sobre casos de enfermedades tropicales; es posible que los vecinos tengan parásitos intestinales atribuibles a la deficiencia en el abastecimiento de agua y deficiente o negligente disposición de los desperdicios.

El análisis evidencia que apenas un 5% se provee de agua de cañería. Ver tabla 20.

Tabla 20: Provisión de Agua

<u>Fuente</u>	<u>Nº.</u>
Macimiento quebrada	10
Curso quebrada	11
<u>Cañería</u>	<u>1</u>
<u>Total</u>	<u>22</u>

Las quebradas de las que se recoge el agua para beber y los servicios domésticos, sirven también para lavar la ropa, bañarse, etc., de manera que no hay ninguna seguridad sobre su pureza o potabilidad. Mas, si en la muestra estudiada se encontró que solamente el 5% hierve el agua para beber. Las razones manifestadas para no hervir el agua pueden verse en la tabla 21.

Figura 28: Exceciente Agua de la Quebrada

Figura 29: La Quebrada Sirve para Lavar la Ropa

Figura 30: La Hora de Lava También en la Casa

Tabla 21: Razones por las que no Hierven el Agua

<u>Razones</u>	<u>No.</u>
Descuido	4
Falta de costumbre	9
Falta de conciencia	4
Falta de tiempo	3
Sabe desagradable	1
<u>No se preocupan</u>	<u>1</u>
<u>Total</u>	<u>22</u>

En el lugar existen 14 servicios higiénicos del tipo de peso negro que corresponden al 63%; uno de estos servicios es usado por dos familias; el 37% restante hace sus deposiciones en los cañetales, charrales, etc.

Los servicios higiénicos en general están mal conservados y se nota en ellos demasiada falta de higiene.

Sólo un 9% de la muestra estudiada está asegurado en el Seguro Social.

Alimentación

En general consiste de 5 comidas diarias: El desayuno que es una taza de café o agua dulce, adicionada a veces con leche, tortillas y arepas; el café a las diez también con tortillas e arepas; el almuerzo: arroz, frijoles, tortillas, agua dulce e café; a la uno o dos de la tarde, café o agua dulce con tortillas e arepa; la comida: arroz, frijoles, tortillas y agua dulce e café; en la noche agua dulce e café con arepa e tortillas. Lo anteriormente indicado forma la base de la alimentación; naturalmente que se ven algunas variaciones, así por ej: en el desayuno a veces se adiciona a las tortillas un pedazo de queso; en el almuerzo un huevo; en la comida carne, papas o yuca; también se consumen ayotes y chayotes. El consumo diario de hortalizas es muy reducido y las frutas se consumen también en proporciones reducidísimas. Ver tabla 22.

El arroz, frijoles, manteca, café, dulce tapa y maíz en grano constituyen la base de la alimentación diaria de las familias. Puede notarse que la carne de res es usada una o dos veces por

semana por un 82% de la población y que la carne de aves y carne de cerdo aparecen casi esporádicamente en el consumo mensual o anual.

Tabla 22: Frecuencia y Alimentos que Consume la Gente

Alimentos	F R E C U E N C I A			
	Diario No.	Semanal No.	Mensual No.	Anual No.
Aves	22			
Frijoles	22			
Manteca	22			
Café	21			
Dulce de tapa	20			
Maíz en grano	20			
Cebolla	19			
Achiote	19			1
Ajo	18			
Leche de vaca	17			2
Papas	17			
Harina de trigo	15			1
Yerbas de condimentar	15			
Macarrones - fideos	14			1
Cal	14			
Banano verde	12			
Azúcar refinada	12			
Pan	12			
Plátano verde	12			
Huevos	12			
Yuca	12			
Chayote	12			
Carne de res	12			
Banano maduro	12			
Tiquisque	12			
Guayaba	12			
Queso blanco	12			2
Salsa de tomate	12			
Piña	12			
Leche en polvo	12			
Mantequilla	12			1
Repolle	12			
Ayote	12			2
Chile dulce	12			
Limón	12			
Naranja	12			
Zanahoria	12			

Tabla 22 - (Cont.)

Alimentos	Frecuencia			
	Diario No.	Semanal No.	Mensual No.	Anual No.
Pescado		3	2	
Qualitos		3	2	1
Remolacha		3	2	
Carne de cerdo		3	10	3
Peperillo		3	3	1
Vainicas		3	3	
Camote		3	3	
Anona		3	3	
Tomate		14	2	
Carne de aves			10	9
Queso amarillo			1	
Habe			1	1

Como se indicó en el acápite referente al uso de la tierra, en el lugar no se produce la suficiente cantidad de artículos de consumo diario de manera que la gente hace sus compras de comestibles en Ferrisalba y La Suiza; generalmente cada fin de semana. La carne y las verduras las obtienen también en los mercados de La Suiza y Ferrisalba. La leche es proporcionada por las vacas que poseen los vecinos; los que no tienen sus propias vacas lecheras la compran en el mismo lugar; pudo constatarse en el análisis que una familia de las 22 estudiadas no se ha servido leche en el curso del último año.

Un 82% de las familias manifestó su satisfacción con la alimentación que recibe actualmente, clasificándola de buena o regular; el 18% restante dijo no estar satisfecha por considerarla deficiente.

El 73% afirma que en el curso de los últimos 5 años, su alimentación ha mejorado considerablemente, atribuyendo este hecho

al aumento progresivo de sus ingresos económicos como resultado de su posesión de una parcela de tierra propia.

Para conocer la opinión de la gente sobre las posibilidades de mejorar o cambiar la alimentación se hizo la pregunta siguiente:

"En qué forma se podría cambiar la alimentación de su familia para que ésta sea como usted cree que debe ser?"

Las respuestas obtenidas y agrupadas en el análisis pueden verse en la tabla 23.

Tabla 23: Mejoramiento de la Alimentación

<u>Cómo podría mejorarse la alimentación</u>	<u>No.</u>
Sembrando más	15
Pudiendo ganar más dinero	1
Con ayuda del Gobierno	1
Si existieran más productos en el mercado	1
<u>No opinan</u>	<u>1</u>
<u>Total</u>	<u>22</u>

Las aspiraciones de la gente en lo que a alimentación se refiere, si pudiese obtener más dinero, muestran el elevado porcentaje de hortalizas, carne y mantequilla que actualmente se incluyen en la alimentación diaria de muy pocas personas. Al analizar la tabla 24 encontremos que no obstante de que la alimentación diaria está basada en arroz y frijoles, 3 personas indicaron que comprarían más arroz y frijoles, lo que prueba que la comida diaria actual es insuficiente y este hecho se justifica quizá por la

renta anual que en los tres casos es reducida, variando entre \$1800 y \$5700, y el tamaño de la familia es de 10 y 11.

Tabla 24: Alimentos que se Incluirían o Aumentarían a la Dieta si las Posibilidades Económicas Fueran Mejores que las Actuales

<u>Alimento que la Gente Pasaría Comprando</u>	<u>No.</u>
Carnes	18
Hortalizas	15
Mantequilla	14
Leche	10
Huevos	9
Avena	8
Queso	7
Pan	6
Vinos	5
Papas	4
Arroz	3
Frijoles	2
Pescado	1
Frutas	1
Enlatados	1
Pildes	1
Macarrones	1
Cerveza	1
Corn flakes	1
Kinocela	1
Matilla	1
Sardinias	1
Tónicos	1
Aceite	1
Salsas	1
No opinan	2

En el mes de junio se ha establecido en el lugar una pequeña tienda de comestibles donde los vecinos pueden proveerse de arroz, frijoles, dulce, etc. Los precios son recargados con \$0.05 ó \$0.10 sobre los de La Suiza.

Capítulo III

SUGERENCIAS

1. Para un mejor y mayor desarrollo de la localidad es importante la consolidación de la posesión de las tierras; un sistema de extensión de títulos aseguraría la estabilidad de la población y evitaría la constante transferencia de derechos que se opera al presente. Cualquiera intento de desalojar a los vecinos traería conflictos posiblemente de carácter judicial, que como consecuencia perjudicarían la producción y la marcha ascendente del progreso de la zona.
2. Una necesidad que requiere rápida solución es el mejoramiento de la agricultura. SPICA por ejemplo, podría ver la manera de introducir el cultivo de variedades de café más precoces y de mayor rendimiento que el cultivado actualmente; - podría interesarse a la gente por el cultivo de frutales que a corto plazo redundaría en el mejoramiento de la alimentación y el incremento de la economía familiar. Actualmente se practica en realidad el monocultivo que tarde o temprano resultará perjudicial. La alimentación del ganado es deficiente; se podría solucionar este problema con la formación de prados artificiales. La abonadura y conservación de suelos es un problema que requiere atención.

3. Debiera incrementarse la producción de carne de aves y huevos con la introducción de nuevas razas y el mejor cuidado de las aves actuales.
4. El problema de instrucción y educación requiere una mayor atención; la escuela que funciona actualmente es inadecuada en espacio y mobiliario. La maestra es aspirante y sin una sólida preparación pedagógica. Sería muy conveniente incluir Las Colonias dentro del Area Experimental "Comunidad-Escuela" y sin temor a equivocación puede decirse que cualquier intento en relación al "desarrollo de la comunidad" sería bien recibido, por la predisposición que se nota en la gente, en cuanto a mejorar sus condiciones de vida.
5. El consumo de hortalizas en la alimentación es muy reducido. Convendría estudiar las formas de inducir a la gente a la compra y consumo. Las posibilidades de cultivo en el lugar parecen muy remotas por el aspecto económico en cuanto a rendimiento del cultivo del café.
6. Un intento en sentido de alfabetizar a los adultos parece que tendría buena acogida entre la población, que es analfabeta en un crecido porcentaje.
7. Es necesaria la intervención de la Unidad Sanitaria para controlar el estado sanitario de la población y ver las posibilidades de mejoramiento y conservación de los servicios higiénicos.
8. La construcción de un puente sobre el río Tuis, que es una

de las aspiraciones mayores de la localidad, facilitaría el traslado de productos e incrementaría el intercambio comercial con La Suiza y Turrialba.-

Alberto Toranzo R.
21 de setiembre de 1954